iCEM® Self Adhesive

iCEM® Self Adhesive | KULZER

- DE Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- FR Mode d'emploi
- ES Instrucciones de uso
- IT Istruzioni per l'uso
- PT Instruções de uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- SE Bruksanvisning
- DK Brugervejledning
- NO Bruksanvisning
- FI Käyttöohjeet
- GR Οδηγίες χρήσης
- LV Lietošanas instrukcija
- LT Naudojimo instrukcija
- TR Kullanma talimatı
- AE تعليمات الاستخدام
- EE Kasutusjuhend
- BG Инструкции за употреба

6607810B/12

KULZER
MITSUI CHEMICALS GROUP

Manufacturer:
MULPENT Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
T: 617 926 6666; F: 617 926 6262

Importer:
Kulzer GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau (Germany)

EC REP

MD Medical Device

Storage temperature: 5°C–25°C / 41°F–77°F

Consult instructions for use | Keep away from sunlight | Keep dry

CE 0459

iCEM® Self Adhesive — Gebrauchsanweisung (DE)

Dualhärtend • Fluoridfreisetzend • Hydrophil • Röntgenopak

Produktbeschreibung
iCEM Self Adhesive ist ein dualhärtender, fluoridfreisetzender, selbstadhäsiver Kompositzement zur Verwendung in indirekte Restaurationen. Er ist feuchtigkeitsbeständig und bildet chemische Verbindungen mit Dentin und Schmelz, Edel- und Nichtedelmetallen, Keramik, Kompositen und Glasfaserstiften. Adhäsive sind bei ausreichender Retentionsform nicht erforderlich, sie können jedoch nach Wunsch verwendet werden. Eine Ätzung des Dentins ist nicht notwendig, eine Ätzung von unpräparierten Schmelzflächen ist jedoch indiziert. Die geringe Schichtstärke von 12 Mikrometern eignet sich ideal für Befestigungsanwendungen. Der Zement ist röntgenopak und enthält Submikrometer- und Mikrometer-Partikel.
iCEM Self Adhesive auf leicht angefeuchtete Zähne aufbringen. Überschüssiges Wasser entfernen, aber den Zahn, der von Natur aus Wasser enthält, nicht austrocknen. Oberflächen aus Keramik, Metall, mit Kunststoff desensibilisierte oder versiegelte Zahnoberflächen und polymerisierte Komposite sollten trocken sein.

Indikationen
Empfohlen für die Zementierung von Kronen aus PFM, Gold, "CEREC" und vorsintterte Vollkeramik, Inlays, Onlays, Glasfaser Wurzelstifte sowie für die adhäsive Befestigung von Schienungsmaterialien aus Edelstahl und Nylon. Eine optimale mechanische Retention ist zur Anbindung an Oberflächen aus Zirkonoxid indiziert. Für die adhäsive Befestigung an Keramik ist eine gut geätzte oder aufgeraute Oberfläche erforderlich.

Kontraindikationen
Nicht empfohlen für Veneers aus Keramik.

Abbindeeigenschaften
Der Kompositzement iCEM Self Adhesive ist dualhärtend. Die Autopolymerisation läuft nur unter anaeroben Bedingungen ab. Dies bedeutet, dass die Polymerisation **nicht** startet, solange das Material der Luft ausgesetzt ist. Sie startet erst nachdem die Restauration eingesetzt wurde und Luftausschluss vorhanden ist. Dies gibt Ihnen die Möglichkeit einer sehr langen Verarbeitungszeit und erklärt warum Material auf dem Anmischblock nicht polymerisiert.

Gebrauchsanweisung
1. Die dem Zahn zugewandten Oberflächen der Restaurationen sollten vom Dentallabor ausreichend gereinigt oder angeraut werden. Sollte dies nicht der Fall sein, bitte die Oberflächen ätzen und anrauen. Anschließend diese Flächen sorgfältig spülen und trocknen. Restaurationen müssen passgenau sein.
2. Den präparierten Zahn spülen. Zahnoberfläche leicht trocknen und überschüssiges Wasser mit Druckluft oder Watterollen entfernen. Den Zahn, der von Natur aus Wasser enthält, nicht austrocknen. Danach sollte die Zahnoberfläche glänzend erscheinen. Zu feuchte Oberflächen ergeben eine schlechtere Haftung. Oberflächen aus Keramik, Metall oder mit Kunststoff desensibilisierte oder versiegelte Zahnoberflächen und polymerisierte Komposite sollten **trocken** sein.
3. Ätzung und die Verwendung von Adhäsiven am Dentin sind bei ausreichender Retentionsform nicht erforderlich. Unpräparierter Schmelz muss vor der Anwendung geätzt werden. Die Vorbehandlung von Wurzelstiften mit einem Adhäsiv wird empfohlen.
4. **Wird eine Befestigung an bereits vorhandenen Oberflächen aus Keramik, Metall, desensibilisiertem, vorhydrolisiertem und polymerisiertem Kompositangestrebt, so sind diese Oberflächen zuvor zu reinigen und zu ätzen bzw. mechanisch anzurauen, zu spülen und zu trocknen. Vor der Anwendung von iCEM Self Adhesive müssen diese Oberflächen trocken sein.**
5. Die angrenzenden Zähne isolieren.
6. iCEM Self Adhesive gleichmäßig mischen. Dazu eine Mischspitze auf die Doppelzylinderspritze aufsetzen und Material ausbringen (bei der ersten Verwendung der Spritze die ersten 2–3 mm entsorgen, die möglicherweise keine gleichmäßige Mischung von Basis und Katalysator aufweisen). Alternativ die gleiche Menge an Basis und Katalysator ausbringen und manuell mischen. Die Spritze sorgfältig wieder verschließen. Eine Kreuzkontamination von Basis und Katalysator vermeiden.
7. Den Zement in die Kronе einbringen und die Krone einsetzen oder den Zement direkt auf den präparierten Zahn aufbringen und das Inlay, Onlay oder den Stift einsetzen.
8. 2 Minuten Druck auf die Restauration ausüben. Während dieser Zeit Materialüberschüsse am Rand mit einem Pinsel oder nach kurzer Lichtpolymerisation von 1–2 Sekunden mit einem geeigneten Instrument entfernen. Kontaktpunkte und Interproximalbereiche mit Zahnseide reinigen. Das Befestigungsmaterial kann sich mit benachbarten Zähnen verbinden, falls Überschüsse nicht entfernt werden.
9. Bei Bedarf ein sauerstoffhemmendes Gel auf die freiliegenden Ränder aufbringen, um die lufthemmende Schicht zu beseitigen.
10. Vollkeramikrestaurationen und Ränder von PFM-Kronen 20–30 Sekunden lang lichthärten. Stifte 40 Sekunden lang lichthärten. Die vollständige anaerobe Abbindezeit bei Mundtemperatur beträgt 3 Minuten.

Achtung
Ungeeignetes Material kann bei Kontakt mit Augen, Haut oder Schleimhäuten verursachen. Zahnärztliches Personal sollte eine Schutzbrille und Operationshandschuhe tragen. Übereinstimmlichkeiten gegen das Produkt oder seine Bestandteile können im Einzelfall nicht ausgeschlossen werden. Inhaltsstoffe sind im Verdachtsfall beim Hersteller zu erfragen. Die vom Hersteller empfohlene Aushärtungszeit für das verwendete Licht darf nicht überschritten werden.

Aufbewahrung und Handhabung
• Dicht verschlossen im Originalbehälter bei kühler Raumtemperatur lagern. Direktes Licht, extreme Temperaturen, Verunreinigungen und Zündquellen sind zu vermeiden. • Haltbarkeitsdauer des ungeöffneten Produkts: 2 Jahre ab Herstellungsdatum. • Sofort nach Gebrauch wieder verschließen.

Meldung schwerwiegender Vorfälle
Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Vorfall aufgetreten ist, oder einer anderen zuständigen Aufsichtsbehörde gemeldet werden. Berichte über schwerwiegende Vorfälle sollten gesendet werden an:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Tel.: 617-926-6666 / Fax: 617-926-6262
E-Mail: pulpdent@pulpdent.com

Hinweis: "CEREC" ist keine Marke von Kulzer.
Vor der Verwendung bei jedem Patienten Schutzhüllen für den einmaligen Gebrauch über der Automa-Spritze anbringen. Weitere Informationen sind verfügbar unter:
http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Stand: 2021-04

iCEM® Self Adhesive — Instructions for use (GB)

Dual Cure • Fluoride Releasing • Hydrophilic • Radiopaque

Product Description
iCEM Self Adhesive is a dual cure, fluoride-releasing, self-adhesive resin cement for use in indirect restorations. It is moisture friendly and forms chemical bonds to dentin and enamel, precious and non-precious metals, ceramics, composites, and fiber posts. Bonding agents are not required if retention form is adequate; however, they may be used if desired. It is not necessary to etch dentin, but etching uncut enamel surfaces is indicated. The low 12-micron film thickness is ideally suited for luting applications. The cement is radiopaque and contains submicron and micron particles.
Apply iCEM Self Adhesive to slightly moist teeth. Remove surface water, but do not desiccate the tooth, which naturally contains water. Ceramic, metal, resin desensitized, prehybridized and cured resin surfaces should be dry.
Place an oxygen inhibiting gel over exposed margins to prevent the formation of an oxygen-inhibited layer, if desired.

Indications
Recommended for cementation of PFM, gold, "CEREC" and reinforced all-ceramic crowns; inlays; onlays; gold, metal, titanium and fiber posts; and for bonding stainless steel and nylon splinting materials. Optimum mechanical retention is indicated for bonding to zirconia type surfaces. For bonding to ceramic, a well-etched or roughened surface is indicated.

Contraindications
Not recommended for porcelain veneers.

Setting Characteristics
iCEM Self Adhesive resin cement is dual cure. The self-cure polymerization occurs by anaerobic polymerization. This means that the reaction **does not** begin while the material is exposed to air. It begins when the restoration is seated and air is eliminated. This feature provides very long working time and explains why material left on the mixing pad may not polymerize.

Instructions for Use
1. Your laboratory should etch or abrade the tooth contacting surfaces of restorations. If not, etch or microabrade these surfaces. Rinse and dry. Restorations should be closely fitted.
2. Rinse tooth preparation. Lightly dry and remove surface water with compressed air or a cotton pellet. Do not desiccate the tooth, which naturally contains water. Tooth surfaces should be shiny or glossy. Overly wet surfaces will result in decreased bond strength. Ceramic, metal, resin desensitized, prehybridized and cured resin surfaces should be **dry**.
3. Etching and bonding agents are not required on dentin when there is adequate retention form. Etching uncut enamel is indicated. Bonding posts is recommended.
4. **If cementing to existing ceramic, metal, resin desensitized, prehydrolized and cured composite surfaces, clean and etch or mechanically roughen the surface, rinse and dry. Be sure to dry these surfaces before applying iCEM Self Adhesive.**
5. Place lubricant on adjacent teeth.
6. Automix iCEM Self Adhesive by placing a mixing tip on the double barrel syringe and dispensing material (the first time using the syringe discard the first 2–3 mm, which may not have an equal mix of base and catalyst), or dispense equal amount of base and catalyst and hand mix. Carefully recap syringe. Do not cross-contaminate base and catalyst.
7. Place cement inside the crown and seat crown, or place cement directly onto the prepared tooth and seat inlay, onlay or post.
8. Maintain positive pressure on restoration for 2 minutes. During this time remove excess from margins with a brush, or tack cure margins for 1–2 seconds and gently tease away excess with a suitable instrument. Clear contacts and interproximal areas with floss. Cement may bond to adjacent teeth if excess is not removed.
9. Apply oxygen inhibiting gel on exposed margins to eliminate the air-inhibited layer, if desired.
10. Light cure all-ceramic restorations and margins of PFM crowns for 20–30 seconds. Light cure posts for 40 seconds. Complete anaerobic self-cure setting time at mouth temperature is 3 minutes.

Caution
Uncured material may cause eye or skin irritation on contact. Dental professionals should wear safety glasses and surgical gloves. This product or one of its components may in particular cases cause hypersensitive reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer. Do not exceed manufacturer's recommended curing time for the light you are using.

Storage and Handling
• Store tightly sealed in original container at cool room temperature. Avoid direct light, extremes of temperature, contamination and sources of ignition. • Shelf life of unopened product: 2 years from date of manufacture. • Re-cap immediately after use.

Reporting of Serious Incidents
Any serious incidents involving the device should be reported to the manufacturer and the Competent Authority of the Member State in which the incident occurred, or other appropriate regulatory body. Reports of serious incidents should be sent to:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Tel: 617-926-6666 / Fax: 617-926-6262
email: pulpdent@pulpdent.com

Note: "CEREC" is not a Kulzer trademark.
Apply disposable barrier sleeves/wraps over multiple-use dental dispensers before use with each patient.
For additional information, refer to: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Revision date: 2021-04

iCEM® Self Adhesive — Mode d'emploi (FR)

Polymérisation Duale • Libérant du Fluorure • Hydrophile • Radiopaque

Description du Produit
La Résine iCem Self Adhesive est un ciment à double durcissement, libérant du fluorure, auto-adhésif, qui peut être utilisée pour des restaurations indirectes. Elle est compatible avec un environnement humide et forme des liaisons chimiques avec la dentine et l'émail, les métaux précieux et non précieux, la céramique, les composites et les tenons de fibre. Un agent de liaison n'est pas nécessaire si la forme de rétention est adéquate, mais il peut être utilisé si on le souhaite. Il n'est pas nécessaire de mordancer la dentine mais il est recommandé de mordancer les surfaces d'émail non traité. Une fine épaisseur de couche de 12 microns est idéale pour l'assemblage. Le ciment est radiopaque et rempli de particules de dimensions microniques et sub-microniques.
Appliquer la Résine iCem Self Adhesive sur les dents légèrement humides. Retirer l'eau de surface mais ne pas dessécher la dent, qui contient naturellement de l'eau. Les surfaces en céramique, en métal, en résine désensibilisée, pré-hybridée et durcie doivent être sèches.
Placer un gel inhibiteur d'oxygène sur les marges exposées pour éviter la formation d'une couche inhibée par l'oxygène, si on le souhaite.

Instructions
Recommandé pour la cimentation de couronnes PFM, en or, "CEREC" et de couronnes tout-céramique renforcées ; les inlays ; les onlays ; l'or, le métal, le titane et les tenons en fibre ; et pour la cimentation de matériaux d'attelles en acier inoxydable et en nylon. Une rétention mécanique optimale est indiquée pour cimenter à des surfaces de type zircone. Pour cimenter à de la céramique, une surface bien mordancée et rugueuse est recommandée.

Contre-indications
Non recommandé pour les facettes en céramique.

Caractéristiques de pose
La Résine iCem Self Adhesive est à double durcissement. L'auto-polymérisation a lieu par polymérisation anaérobie. Cela signifie que la réaction **ne débute pas** tant que le matériau est exposé à l'air. Elle débute lorsque la restauration est en place et l'air est éliminé. Cette caractéristique engendre un temps de travail très long et explique la raison pour laquelle il se peut que du matériau resté sur le tampon de mélange ne polymérise pas.

Instructions d'Utilisation
1. Votre laboratoire doit mordancer ou abraser les surfaces de restauration en contact avec la dent. Sinon, veuillez mordancer ou abraser ces surfaces. Rincer et sécher. Les restaurations doivent être bien ajustées.
2. Rincer la préparation de la dent. Sécher légèrement et retirer l'eau de la surface à l'air comprimé et/ou avec une boulette de coton. Ne pas dessécher la dent qui contient naturellement une petite quantité d'eau. La surface des dents doit être brillante. Une surface trop humide se traduira par une force de liaison diminuée. Les surfaces en céramique, en métal, en résine désensibilisée, pré-hybridée et durcie doivent être **sèches**.
3. Les agents de mordançage et de liaison ne sont pas nécessaires sur la dentine lorsque la forme de rétention est adéquate. Il est recommandé de mordancer l'émail non traité. Des tenons de liaisons sont recommandés.
4. **En cas de cimentation à des surfaces existantes en céramique, en métal, en résine désensibilisée, pré-hybridée et en composite durcie, nettoyer et mordancer ou dépoliir de manière mécanique la surface, rincer et sécher. Veuillez veus assurer que ces surfaces soient sèches avant d'appliquer la Résine iCem Self Adhesive.**
5. Coloque lubricante en los dientes adyacentes.
6. Mezcle automáticamente iCem Self Adhesive colocando una punta mezcladora en la jeringa de doble barril y dispensando el material (la primera vez que use la jeringa deseche los primeros 2–3 mm, que pueden no tener una mezcla equilibrada de base y catalizador), o dispense la misma cantidad de base y catalizador y mezcle a mano. Cuidadosamente coloque la tapa a las jeringas. No contamine de forma cruzada la base y el catalizador.
7. Coloque el cemento dentro de la corona y asiente la corona, o coloque el cemento directamente en el diente preparado y asiente la inlay, onlay o el poste.
8. Mantenga una presión positiva sobre la restauración durante 2 minutos. Durante este tiempo, elimine el exceso de los márgenes con un pincel, o fotopolimerice los márgenes de durante 1–2 segundos y elimine cuidadosamente con un instrumento adecuado. Limpie los contactos y las áreas interproximales con hilo dental. El cemento puede adherirse a los dientes adyacentes si no se elimina el exceso.
9. Aplique gel inhibidor de oxígeno en los márgenes expuestos para eliminar la capa inhibida por el aire, si lo desea.
10. Fotocure las restauraciones totalmente cerámicas y los márgenes de las coronas metal-porcelana durante 20–30 segundos. Fotocure los postes durante 40 segundos. El tiempo completo de autocurado anaeróbico a la temperatura de la boca es de 3 minutos.

Precaución
El material no curado puede causar irritación de los ojos o la piel en contacto. Los profesionales dentales deben usar gafas de seguridad y guantes quirúrgicos. Este producto o alguno de sus componentes puede provocar, en casos particulares, reacciones de hipersensibilidad. En caso de sospecha, se puede obtener información sobre los ingredientes con el fabricante. No exceda el tiempo de fotocurado recomendado por el fabricante de la lámpara que está utilizando.

Almacenamiento y Manipulación
• Almacene bien cerrado en el contenedor original a temperatura ambiente. Evite la luz directa, los extremos de temperatura, contaminación y fuentes de ignición. • Vida útil del producto sin abrir: 2 años a partir de la fecha de fabricación. • Volver a tapar inmediatamente después de su uso.

Notificación de incidentes graves
Todo incidente grave relacionado con el producto debe notificarse al fabricante y a la Autoridad Competente del Estado en el que se haya producido el incidente, o a otro organismo regulador apropiado. Los informes de incidentes graves deben enviarse a
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Tel: 617-926-6666 / Fax: 617-926-6262
correo electrónico: pulpdent@pulpdent.com

Nota: "CEREC" no es una marca comercial de Kulzer.
Utilice fundas/envolturas de barrera desechables sobre los dispensadores dentales de uso múltiple antes de usarlos con cada paciente.
Para obtener información adicional, consulte: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Revisión: 2021-04

iCEM® Self Adhesive — Istruzioni per l'uso (IT)

Polimerizzazione Duale • Rilascio di Fluoro • Idrofilo • Radiopaco

Descrizione del prodotto
iCem Self Adhesive è un cemento autoadhesivo di curaxio dual que libera flúor para ser usado en restauraciones indirectas. Acepta la humedad y forma enlaces químicos con la dentina y el esmalte, los metales preciosos y no preciosos, la cerámica, los compositos y los postes de fibra. No se requiere de agentes adhesivos si la forma de retención es adecuada; sin embargo, pueden utilizarse si se desea. No es necesario grabar la dentina, pero está indicado grabar las superficies de esmalte sin preparar. El escaso espesor de la película de 12 micras es ideal para aplicaciones de cementación. El cemento es radiopaco y está relleno de partículas tanto de tamaño submicrónico como micrónico.
Aplique el iCem Self Adhesive a los dientes ligeramente húmedos. Elimine el agua de la superficie, pero no deshidrate el diente, que naturalmente contiene agua. Las superficies de cerámica, metal, resina desensibilizada, prehibridada y resina curada deben estar secas.
Coloque un gel inhibidor de oxígeno sobre los márgenes expuestos para evitar la formación de una capa inhibida de oxígeno, si así lo desea.

Indicaciones
Recomendado para la cementación de metal-porcelana, oro, "CEREC" y coronas reforzadas totalmente cerámicas; inlays; onlays; postes de oro, metal, titanio y fibra; y para pegar acero inoxidable y materiales de nylon para ferulizar. Se indica retención mecánica óptima para la adhesión a superficies tipo zirconia. Para la adhesión a la cerámica, se indica una superficie grabada o rugosa.

Contraindicaciones
No se recomienda para las carillas de cerámica.

Características de fraguado
El iCem Self Adhesive es de curado dual. El proceso de auto-curado se produce por polimerización anaeróbica. Esto significa que la reacción **no** comienza mientras el material está expuesto al aire. Comienza cuando la restauración se coloca y se elimina el aire. Esta característica proporciona un tiempo de trabajo muy largo y explica por qué el material que queda en el bloc de mezcla podría no polimerizarse.

Instrucciones de uso
1. Su laboratorio debería grabar o desgastar las superficies de contacto de las restauraciones. Si no es así, grabe o microdesgaste estas superficies. Enjuague y seque. Las restauraciones deben ajustar bien.
2. Enjuague la preparación del diente. Seque ligeramente y elimine el agua de la superficie con aire comprimido o con una bola de algodón. No desecar el diente, que naturalmente contiene agua. Las superficies de los dientes deben ser brillantes o lustrosas. Las superficies demasiado húmedas provocarán una disminución en la fuerza de adhesión. Las superficies de cerámica, metal, resina desensibilizada, prehibridada y resina curada deben estar secas.
3. Los agentes de grabado y de adhesión no son necesarios en la dentina cuando hay una forma para retención adecuada. Se indica el grabado del esmalte sin preparar. Se recomienda el uso de un agente adhesivo al cementar un poste.
4. **Si se cementa a superficies de cerámica, metal, resina desensibilizada, prehibridada y curada de composite, limpie y grabe o haga rugosa la superficie mecánicamente, enjuague y seque. Asegúrese de secar estas superficies antes de aplicar el iCem Self Adhesive.**
5. Aplicare un isolante sui denti adiacenti.
6. Automiscelare iCem Self Adhesive posizionando un puntale di miscelazione sulla siringa doppia ed erogare il materiale (la prima volta che si usa la siringa scartare i primi 2–3 mm, che potrebbero non avere una quantità uguale di base e catalizzatore), oppure erogare un'uguale quantità di base e catalizzatore e miscelare manualmente. Richiudere attentamente la siringhe. Non contaminare in modo incrociato la base e il catalizzatore.
7. Introdurre il cemento all'interno della corona o posizionarla in sede, oppure applicare il cemento direttamente sul dente preparato e posizionare l'intarsio, l'onlay o il perno.
8. Mantenere una pressione positiva sul restauro per 2 minuti. Durante questo tempo, rimuovere l'eccesso dai margini con un pennello o semi-polimerizzare il cemento per 1–2 secondi e rimuovere delicatamente gli eccessi con uno strumento adatto. Pulire i punti di contatto e le aree interprossimali con filo interdentale. Il cemento può aderire ai denti adiacenti se l'eccesso non viene rimosso.
9. Se lo si desidera, applicare un gel inibitore dell'ossigeno sui margini esposti per eliminare lo strato inibito dall'aria.
10. Polimerizzare restauri in ceramica integrale e margini in corone di corone in metallo-ceramica per 20–30 secondi. Fotopolimerizzare i perni per 40 secondi. Il tempo di autopolimerizzazione anaerobica in bocca è di circa 3 minuti.

Attenzione
Il materiale non polimerizzato può causare irritazione per contatto con la pelle e gli occhi. Indossare occhiali e guanti chirurgici durante l'utilizzo. Questo prodotto, o uno dei suoi componenti, può, in casi particolari, causare reazioni di ipersensibilità. In caso di sospetti ciò, le informazioni sugli ingredienti possono essere ottenute dal produttore. Non superare il tempo di polimerizzazione raccomandato dal produttore della lampada che si sta utilizzando.

Conservazione e gestione
• Conservare nel contenitore originale con sigillo a temperatura ambiente fresca. Evitare la luce diretta, temperature estreme, contaminazione e fonti di ignizione.
• Periodo di validità del prodotto non aperto: 2 anni dalla data di produzione.
• Richiudere immediatamente dopo l'uso.

Segnalazione di incidenti gravi
Eventuali incidenti gravi che coinvolgono il dispositivo devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui si è verificato l'incidente o ad altro organismo di regolamentazione appropriato. Le segnalazioni di incidenti gravi devono essere inviate a:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Tel: 617-926-6666 / Fax: 617-926-6262
email: pulpdent@pulpdent.com

Nota: "CEREC" non è un marchio commerciale di Kulzer.
Applicare delle barriere monouso sui dispensori dentali multiuso prima dell'utilizzo con ciascun paziente.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento a: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Aggiornamento al: 2021-04

iCEM® Self Adhesive — Instruções de uso (PT)

Dupla polimerização (dual) • Liberação de fluoreto • Hidrofílico • Radiopaco

Descrição do produto
O iCEM Self Adhesive é um cimento resinoso adesivo de polimerização dual com libertação de fluoreto para uso em restaurações indiretas. Ele apresenta boa biofilmia à umidade e forma ligações químicas com dentina e esmalte, metais preciosos e não preciosos, cerâmica, compósitos e pernos em fibra. Não há necessidade de agentes adesivos quando a forma de retenção é adequada. No entanto, eles poderão ser usados se desejado. Não é necessário condicionar a dentina, mas recomenda-se condicionar superfícies de esmalte não cortadas. A espessura reduzida de 12 microns do filme é ideal para cimentações. O cimento é radiopaco e composto por partículas com tamanho no ordem de microns e submicrons.
Aplique o iCEM Self Adhesive aos dentes ligeiramente umedecidos. Remova a água da superfície, mas não desidrate o dente – que contém água naturalmente. As superfícies de cerâmica, metal, resina, pré-hibridizadas e de resina polimerizada devem estar secas.

Indicações
Recomendada para a cimentação de coroas metal-cerâmicas, ouro, "CEREC" e cerâmicas puras reforçadas; inlays; onlays; pinos de ouro, metal, titânio e fibra e para a adesão de materiais de splinting de nylon e aço inoxidável. A retenção mecânica otimizada é indicada para adesão a superfícies tipo zircónia. Para adesão a cerâmica, uma superfície bem condicionada ou asperizada é indicada.

Contra-indicações
Não recomendado para conas de porcelana.

Características de aplicação
O cimento resinoso iCEM Self Adhesive apresenta polimerização dual. A autopolimerização é anaeróbica. Isso significa que a reação **não** começa enquanto o material está exposto ao ar. Ela é iniciada quando a restauração é acomodada e o ar é eliminado. Esta característica proporciona um longo tempo de trabalho e explica o porquê de o material deixado no bloco de mistura não polimerizar.

Instruções de uso
1. Seu laboratório deve condicionar ou desgastar as superfícies das restaurações que entrarão em contato com o dente. Caso contrário, condicione ou efetue uma microabrasão destas superfícies. Enxágue e seque. As restaurações devem estar bem adaptadas.
2. Enxágue o dente preparado. Seque levemente e retire a água da superfície com jato de ar ou uma bolinha de algodão. Não desidrate o dente – que contém umidade naturalmente. As superfícies dentárias devem estar brilhantes. As superfícies excessivamente úmidas resultarão na diminuição da força aderente. As superfícies pré-hibridizadas de cerâmica, metal, e de resina polimerizada devem estar **secas**.
3. Condicionamento e agentes adesivos não são necessários em dentina quando há uma forma de retenção. Deve-se efetuar condicionamento em esmalte não preparado. É Condicionar o esmalte não preparado é indicado.
4. **Ao cimentar superfícies existentes de cerâmica, metal pré-hibridizados, e compósitas polimerizadas, limpe e condicione ou desgaste mecanicamente a superfície, enxágue-a e seque. Certifique-se de secar essas superfícies antes de aplicar o iCEM Self Adhesive.**
6. Automisture iCem Self Adhesive posicionando um puntale de miscelazione sulla siringa doppia ed erogare il materiale (la prima volta che si usa la siringa scartare i primi 2–3 mm, che potrebbero non avere una quantità uguale di base e catalizzatore), oppure erogare un'uguale quantità di base e catalizzatore e miscelare manualmente. Richiudere attentamente le siringhe. Non contaminare in modo incrociato la base e il catalizzatore.
7. Introdurre il cemento all'interno della corona o posizionarla in sede, oppure applicare il cemento direttamente sul dente preparato e posizionare l'intarsio, l'onlay o il perno.
8. Mantenere una pressione positiva sul restauro per 2 minuti. Durante questo tempo, rimuovere l'eccesso dai margini con un pincel o polimerizzare ingredienti a regola dias margeno per 1 ou 2 segundos e remova cuidadosamente o excesso com um instrumento adequado. Limpe os contatos e as áreas interproximais com fio dental. O cimento pode aderir a dentes adjacentes se o excesso não for removido.
9. Aplique gel inibidor de oxigênio nas margens expostas para eliminar a camada com inibição de ar, se desejado.
10. Fotopolimerize todas as restaurações cerâmicas e margens das coroas metalo-cerâmicas por 20–30 segundos. O tempo de endurecimento após a autopolimerização anaeróbica completa na temperatura da boca é 3 minutos.

Cuidado
O material não polimerizado pode causar irritações nos olhos ou na pele mediante o contato. Os profissionais de odontologia devem usar óculos de segurança e luvas cirúrgicas. Em casos isolados, este produto ou seus componentes podem provocar reações de hipersensibilidade. Em caso de suspeita, contate o fabricante para obter informações sobre a composição. Não exceda o tempo de polimerização recomendado pelo fabricante para a luz que está sendo utilizada.

Armazenamento e manuseio
• Armazene bem vedado no recipiente original à temperatura ambiente. Evite luz solar direta, temperaturas extremas, contaminação e fontes de ignição. • Vida útil do produto não aberto: 2 anos após a data de fabricação. • Recoloque a tampa imediatamente após o uso.

Comunicação de incidentes graves
Qualquer incidentes graves envolvendo o produto devem ser comunicados ao fabricante e às autoridades competentes do país no qual o incidente ocorreu, ou a outro órgão regulatório apropriado. A comunicação de incidentes graves deve ser enviada para:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 EUA
Tel: 617-926-6666/Fax: 617-926-6262
email: pulpdent@pulpdent.com

Observação: "CEREC" não é marca comercial da Kulzer.
Utilize luvas/capas de barreira descartáveis sobre dispensadores odontológicos de uso múltiplo antes do uso com cada paciente.
Para obter informações adicionais, consulte: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Última revisão: 2021-04

iCEM® Self Adhesive — Gebruiksaanwijzing (NL)

Dualhardend • Fluoride afgevend • Hydrofiel • Radiopaak

Productbeschrijving
iCEM Self Adhesive is een dualhardend, fluoride afgevend, zelfhechtend compositcement voor gebruik bij indirecte restauraties. Het is compatibel met een vochtige omgeving en vormt chemische verbindingen met dentine en glazuur, edel-metaal en niet-edelmetaal, keramiek, composiet en glasvezelstiften. Adhesieven zijn niet nodig indien de retentievorm toereikend is, maar kunnen desgewenst wel worden gebruikt. Dentine hoeft niet te worden geëtst, maar het etsen van ongesneden glazuur wordt aanbevolen. De geringe filmdikte van 12 microns is bij uitstekende gesschikt voor bevestigingstoepassingen. Het cement is radiopaak en is gevuld met deeltjes ter grootte van één micrometer en kleiner.
Breng iCEM Self Adhesive aan op licht vochtige elementen. Verwijder oppervlakkig water, maar zorg ervoor dat het element, die van nature water bevat, niet uitdroogt. Oppervlakken van keramiek, metaal, gedesensibiliseerd kunsthars, geprehydrideerd en uitgehard kunsthars moeten droog zijn.

Indicaties
Aanbevolen voor de cementatie van PFM, goud, "CEREC" en verstekte geheel keramische kronen; inlays; onlays; stiften van goud, metaal, titanium en glasvezel; en voor de bevestiging van spalkmaterialen van roestvrij staal en nylon. Voor hechting aan een zirkonium oppervlak dient de mechanische retentie optimaal te zijn. Voor hechting aan keramiek wordt een goed geëtst of opgeruwd oppervlak aanbevolen.

Contra-indicaties
Niet aanbevolen voor porseinen veneers.

Uitharding gegevens
iCEM Self Adhesive compositcement is dualhardend. De zelfuitharding polymerisatiereactie verloopt via anaerobe polymerisatie. Dit betekent dat de reactie **niet** begint terwijl het materiaal aan de lucht is blootgesteld. De reactie begint als de restauratie is geplaatst en blootstelling aan lucht is geëlimineerd. Dit kenmerk zorgt voor een zeer lange verwerkingstijd en verklaart waarom material dat op het mengblok achterblijft mogelijk niet polymeriseert.

Gebruiksaanwijzing
1. Uw laboratorium moet de met gebitselementen in contact komende oppervlakken van de restauraties etsen of opruwen. Als dit niet is gebeurd, moet u deze oppervlakken zelf etsen of opruwen. Afspoelen en drogen. Restauraties moeten nauw aansluiten.
2. Spoel het geprepareerde element af. Droog het oppervlak lichtjes en verwijder oppervlakkig water met perslucht of een wattenstaafje. Zorg ervoor dat de tand, die van nature water bevat, niet uitdroogt. De tandoppervlakken moeten glimmend of glazend zijn. Te natte oppervlakken leiden tot verminderde hechtsterkte. Oppervlakken van keramiek, metaal, gedesensibiliseerd kunsthars, geprehydrideerd en uitgehard kunsthars moeten **droog** zijn.
3. Etsen en bonden zijn niet vereist op dentine wanneer er sprake is van een goede retentievorm. Etsen van onbesneden glazuur wordt aanbevolen. Bonden van stiften wordt aanbevolen.
4. **Bij het cementeren op bestaande keramische en metalen oppervlakken, oppervlakken van gedesensibiliseerd kunsthars, geprehydrideerd en uitgehard composiet oppervlakken, moet dit oppervlak gereinigd en geëist worden of mechanisch geruwd, afgespoeld en gedroogd. Zorg ervoor dat deze oppervlakken droog zijn voordat u iCEM Self Adhesive aanbrengt.**
5. Isolera grannländerna.
6. Automix iCEM Self Adhesive genom att sätta en blandningsspets på den dubbelspiga sprutan med materialet som ska dispenseras (väling de första 2–3 mm av materialet första gången sprutan används eftersom bas och katalysator eventuell inte blandats korrekt). Alternativt kan du dispensera en lika stor mängd bas och katalysator och blanda för hand. Återförslut sprutorna noggrant. Korskontaminera inte basen och katalysatorn.
7. Placera cement i kronan och sätt fast kronan, eller placera cement direkt på den förberedda tanden och placera inlay, onlay eller pelare.
8. Upprätthåll tryck på restaurationen i 2 minuter. I detta tid avlägsnar du det flytande materialet från marginalerna med en borste eller ljusbärda (verskarfet i 1–2 sekunder och ta bort det överflödiga materialet med ett lämpligt instrument. Rengör kontaktpunkter och interproximala ytor med tandtråd. Cementen kan bind till närliggande tänder om inte överskottet avlägsnas.
9. Applicera vid behov synrehämmande gel för att eliminera det lufthämmande laget.
10. Ljusbärda helkeramiska restaurationer och marginaler för PFM-kronor i 20–30 sekunder. Ljusbärda pelare i 40 sekunder. Fullständig anaerobisk självhärdningstid vid muntemperatur är 3 minuter.

Försiktighet
Ohärdat material kan orsaka ögon- eller hudirritation vid kontakt. Tandläkarpersonal ska bära skyddsglasögon och kirurghandskar. Överkänslighet mot produkten eller dess beståndsdelar i enskilda fall kan inte utesluts. Om du misstänker allergisk överkänslighet kan du kontakta tillverkaren för att få information om innehållet. Överskrid inte tillverkarens rekommenderade härdningstider för ljustid du använder.

Förvaring och hantering
• Förvara tätförslutet i originalbehållaren vid rumstemperatur. Undvik direkt ljus, extrema temperaturer, kontamination och antändningskällor. • Hållbarhetstid för oöppnad produkt: 2 år från tillverkningsdatum. • Återförslut omedelbart efter användning.

Rapportering av allvarliga händelser
Alla allvarliga incidenter som sker i samband med användning av enheten ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet i den medlemsstat där incidenten inträffade, eller annan lämplig tillsynsmyndighet. Rapporter om allvarliga incidenter skickas till:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Tel: 617-926-

iCEM Self Adhesive

Bruksanvisning (NO)

Dobbelt herdende • Fluoravgivende • Hydrofil • Rentgenopak

Produktbeskrivelse
iCEM Self Adhesive er en dual herdende, fluoravgivende, selvklebende resinsement for bruk til indirekte restaurasjoner. Den er fuktsensitiv og danner kjemisk bindinger til dentin og emalje, ede og uedte metaller, keramikk, kompositter og fiberstifter. Bindingsfor- og -etterbehandlingen er sekvensiert, men kan om ønskelig brukes det samme som andre selvetsende og selvbindende resinsementer er indisert. Den 12 mikron tynne filmen er perfekt for sammenføyninger. Sementen er rentgenopak og fyll med partikler bidrar i mikrostrukturene og minske.
Pålar iCEM Self Adhesive på tørt fukktede tenner. Fjern overflødig vann, men behold tannens naturlige fukt. Ikke tørk den helt. Keramikk, metaller, resindensesinbiliserte, prehybridiserte og herdede resinoverflater skal være tørre.

Indikasjoner
Anbefalt til sementering av kroner av PFM, gull og "CEREC" samt forseglende restaurasjoner; inlays; onlays; stifter i gull, metall, titan og fiber; og til binding av fikseringsmaterialer i rustfritt stål og nylon. Optimal mekanisk retensjon er indisert for binding til zirkoniumoksydfaster. For binding til keramikk er en godt etset og ru overflate indisert.

Kontraindikasjoner
Ikke anbefalt til porselensskallfasetter.

Virkemåte
iCEM Self Adhesive resinsement er dobbeltherdende. Den selvbindende polymerisasjonen skjer ansvret. Dette betyr at reaksjonen **ikke** starter mens materialet er utsatt for luft. Den begynner når restaurasjonen er plassert og luften er eliminert. Denne egenskapen gir meget lang bearbeidingstid og forklarer hvorfor materialet som etterfølges på blandingsbåndsen **ikke** skjærer mens andre polymeriserer.

Bruksanvisning
1. Laboratoriet bør etse eller slipe restaureringens tannkontaktflater. Hvis ikke, må disse overflatene etses eller mikrosliipes. Skyll og tørk. Restaureringens passform skal være feltstimlende.
2. Skyll tannprepareringen. Tørk lett og fjern overflødvann med trykkluft eller bomullspellet. Behold tannens naturlige fukt. Ikke tørk den helt. Tannoverflatene bør være gjennomslipe eller blanke. Alt for våte overflater resulterer i redusert bindingsstyrke. Keramikk, metaller, resindensesinbiliserte, prehybridiserte og herdede resinoverflater skal være **tørre**.
3. Det er ikke nødvendig med etse- og bindingsmidler på dentin hvis retensjonsprofilen er adekvat. Etsning av preparerte emaljе er indisert. Bindingsstiftet er anbefalt.
4. **Hvis sementering utføres på eksisterende overflater av keramikk, metall, resindensesinbiliserte, prehybridiserte og herdede kompositfiltrater, skal disse rengjøres og etses eller overflatene ruhet skal akes mekanisk, og de skal deretter skylles og tørkes. Forsikre deg om at disse overflatene er tørre før du påfører iCEM Self Adhesive.**
5. Fjål tannsementen på de forberedte tennene.
6. Autobland iCEM Self Adhesive ved å plassere en blandespiss på dobbeltsprøytedispenseren og trykk ut materialet (ved første gangs bruk av sprøyten kastes de første 2–3 mm, siden blandingen av base og katalysator kan være ujevn). Du kan eventuelt trykke ut lik mengde av base og katalysator og blande manuelt. Husk å sette hetten på sprøytene. Ikke kryss-kontaminer base og katalysator.
7. Legg sement i hver kronen, og plasser kronen. Eller legg sement direkte på den preparerte tannen, og plasser inlay, onlay eller stift.
8. Oppretthold et positivt trykk på restaurerinen i 2 minutter. I løpet av denne tiden fjerner du overflødig materiale ved marginalene med en børste. Du kan eventuelt hurtigherde marginalene i 1–2 sekunder og forsiktig fjerne overflødig materiale med et egnet instrument. Rens kontaktpunkter og interproksimale områder med tanntråd. Sementen kan bindes seg til nabotennene hvis overskudd ikke fjernes.
9. Pålar oksygenhemmende gel på eksponerte marginaler for en ansikelig 3 fjerne det tufftemmende lag.
10. Lysherd keramiske restaurseringer og marginer på PFM-kroner i 20–30 sekunder. Lysherd stifter i 40 sekunder. Fullstendig ansørch selvherdingstid ved munntemperatur er 3 minutter.

Forsiktig
Ikke herdet material kan gi allergiske reaksjoner ved kontakt. Tannlinger skal bruke vernebriller og kirurgiske hansker. Dette produktet eller bestanddeler i produkter kan i enkelte tilfeller forårsake overfølsomhetsreaksjoner. Ved mistanke om et slikt tilfelle, kan innholdsfortegnelsene skaffes fra producenten. Ikke overskrid produsentens anbefalte herdetid for lampen du bruker.

Oppbevaring og håndtering
• Oppbevares tørt forseglet i originalemballasjen ved kjølig romtemperatur. Unngå direkte lys, svært høye eller lave temperaturer, kontaminering eller anteningssikker. • Holdbarhet udpeket produkt: 2 år fra produksjonsdatoen. • Sett på hette umiddelbart etter bruk.

Rapportering av alvorlige hendelser
Enhver alvorlig hendelse som oppstår i forbindelse med produktet, skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i landet der hendelsen finner sted, eventuelt til et annet aktuelt regulerende organ. Rapporter om alvorlige hendelser skal sendes til:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Tlf.: 617-926-6666 / Faks: 617-926-6262
E-post: pulpdent@pulpdent.com

Merk: "CEREC" er ikke et varemerke som tilhører Kuzer.
Trekk barriieremagnetfer!-omslag til engangsbruk over dentale dispensere til gjenbruk for bruk på hver pasient.
For yttertigere informasjon, se: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Redaksjonen avslutet: 2021-04

iCEM Self Adhesive

Käyttöohjeet (FI)

Kaksioivkoverttoinen • Fluoridia vapauttava • Hydrofiilinen • Röntgenpositiivinen

Tuotekuvaus
iCEM Self Adhesive on kaksioivkoverttoinen, fluoridia vapauttava itse-etsaava muovisementti epäsuoraan paikkaukseen. Se on kosteutta tiettävä ja muodostaa kemiallisia sidoksia dentiiniin ja kiilteen, jalojen ja epäjalojen metallien, keramiien, yhdistettävien muovien ja kuitutappien kanssa. Sidosaineita ei tarvita, joten sementti voidaan käyttää niin kuin muutkin itsetarttuvat tai itsesitovat resinisementit. Ohut 12 mikronin kerros on täydellinen sementoimiseen. Sementti on röntgenpositiivinen ja sisältää sekä alle mikronin että mikronin kokoisia hiukkasia.
Levitä iCEM Self Adhesive -sementti ohjeiden mukaisesti hanskan kanssa. Poista pinnalla oleva vesi, mutta älä kuivaa kuonnostaan vettä sisältävää hammasta. Keramiinen, metallien sekä käsiteltyjen herkistyneiden hampaanpintojen ja esihybridoitujen ja kovettettujen resiinipintojen on oltava aina kuivia.

Indikaatiot
Suositellaan PFM-, kulta-, "CEREC"-ja vahvistettujen täyteraamisten kruunujen sementointiin, inlayt, onlayt, kulta-, metalli-, titaani- ja kuitunaitoihin sekä ruostumattomasta teräksestä ja nailonista valmistettujen tukimateriaalien sidostamiseen. Optimaalinen mekaaninen kiinnittyminen on indisoitu zirkoniumpohjaisen pintojen sidostamiseen. Keramiemien sidostettaessa hyvin etsuttu tai karheennettu pinta on aiheellinen.

Vasta-aiheet
Ei suositella poslinilainmaisteille.

Kovettumisominaisuudet
iCEM Self Adhesive yhdistelmämuovisementti on kaksioivkoverttoinen. Kemiallinen kovettuminen tapahtuu anaerobisella polymerisaatiolla. Se tarkoittaa, että reaktio **ei käynnisty** siitä, kun materiaali altistuu ilmalle. Reaktio käynnistyy, kun täyte asetetaan paikoilleen ja ilma poistetaan. Tämä ominaisuus mahdollistaa erittäin pitkät käsittelyajat ja seittiä sen, mikä sekaturaisuutelle jäljelle materiaali ei polymerisu.

Käyttöohjeet
1. Laboratorion tulisi etsata tai hioa hammasta kosketettavat pakan pinnat. Jos niin ei ole tehty, etsaa tai hio mikroko nämä pinnat. Huuhtele ja kuivaa. Pakan tulee istua tiiviisti.
2. Huuhtele preparointi hammas. Kuivaa ja poista pinnalta vesi kevyesti paineilmalla tai pumpulipuolla. Älä kuivaa kuonnostaan vettä sisältävää hammasta. Hammaspinnan tulisi olla kiiltävä. Liian märät pinnat heikentävät sidoksen lujuutta. Keramiemen, metallien sekä käsiteltyjen herkistyneiden hampaanpintojen, esihybridoitujen ja kovettettujen resiinipintojen on oltava aina **kuivia**.
3. Hammasluutarin ei tarvitse käyttää etsausainetta tai sidosainetta, jos retention muoto on sopiva. Kovettamattoman hammiskoitteen etsaus on tarpeen. Nastojen sidostusta suositellaan.
4. **Jos sementoidaan olemassa olevin keramiinin tai metallisin pintoihin tai käsiteltyjen herkistyneiden hampaanpintojen, esihybridoituihin tai kovettettuihin yhdistelmämuovin pintoihin, puhdista ja etsaa tai mekaanisesti karheena pinta, huuhtele ja kuivaa. Muista kuivata nämä pinnat ennen iCEM Self Adhesive yhdistelmämuovin levittämistä.**
5. Aseta lubricant suojageeli hampaille.
6. Sekoita iCEM Self Adhesive yhdistelmämuovisementti automaattisesti asettamalla sekoituskärki kaksioisiäkiilisteisen ruiskuun ja annostelemalla materiaalia (ensimmäisellä ruiskun kuitkyttäkerralla hävitä ensimmäiset 2–3 mm, koska pohjan ja katalyytin seituksuhteus ei ole vältämättä sämä oieko) tai annostele yhtä pitkän pituisia ja katalyyttejä ja sekoita käsin. Aseta ruiskujen korkit huolellisesti takaisin paikalleen. Älä anna pohjan ja katalyytin ristikontaminoitua.
7. Levitä sementti kruunun sisäpinnalle ja aseta kruunu tai aseta sementti suoraan preparoidulle hampaalle ja aseta inlay, onlay tai nasta.
8. Pidä täyttöen pitäkiä painetta 2 minuutin ajan. Poista siitä aikaa ylimääräinen materiaali reunuolta harjalla tai vaikoveista reunoja hyhyesti 1–2 sekunnin ajan ja pyyhi ylimääräinen materiaali varovasti pois soveltuvalla instrumentilla. Puhdista kuiskeitusgeel ja interproksimaalisuudet hammaslangalla. Sementti voi kiinnittyä viereisiin hampaisiin, jos ylimääräistä sementtiä ei poisteta.
9. Levitä hampaa inhibooja geeli paljastuneille reunoille poistaakseni hiilistemeesi ilmaisemisen takaa.
10. Valokovetu PFM-kruunujen täyteraamisina paikkoja ja reunoja 20–30 sekuntia. Valokovetu nastoja 40 sekuntia. Täydellisen anaerobisen ihestäin kovettumisen kesto suunnämpötilassa on 3 minuutti.

Huomio
Kontakti kovettumattoman materiaalin kanssa voi aiheuttaa siimä- ja ihoärsytystä. Hammaslääkäreilleen kirurgisia käsineitä. Tämä tuote tai yksi sen komponentti voi tietyissä tapauksissa aiheuttaa yliherkkyys- reaktioita. Telse aineosista on saatavissa tarvittaessa valmistajalta. Älä ylitä käyttämäsi valmistajan suositteemaa valon kovetusaikaa.

Säilytys ja käsittely
• Säilytä tiivistä sulettuna alkuperäisessä pakkauksessa viileässä huoneenlämmössä. Vältä suoraa valoa, äärimmäisiä lämpötiloja, kontaminaatio ja syttymistähtetä. • Avaamattoman tuotteen säilyvyysjä: 2 vuotta valmistuspäivästä. • Sulje korkki välittömästi käytön jälkeen.

Vakavista vaarallisteista ilmoittaminen
Kaikista tuotteeseen liittyvistä vaarallisteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, missä vaarallanne on sattunut, tai muulle soveltuvalle sääntelyelimelle. Ilmoitukset vakavista vaarallisteista tulee osoittaa seuraavalle tahdolle:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Puh: 617-926-6666 / Faksi: 617-926-6262
Sähköposti: pulpdent@pulpdent.com

Huomaa: "CEREC" ei ole Kuzerin tavaramerkki.
Käytä kertakäyttöisiä eritepussejä-kärkeitä uudelleenkäyttettävien annostelijoiden päällä ennen kutakin potilaalla käyttöä.
Katso lisätietoja osoitteesta: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Painos: 2021-04

iCEM Self Adhesive

Οδηγίες χρήσης (GR)

Διπλός πολυμερισμός • Έκλυση φθορίου • Υδρόφιλο • Ακτινοσκοπό

Περιγραφή προϊόντος
Το iCEM Self Adhesive είναι μια αυτοσυνκολλώσα ρητίνη κονιάς διπλού πολυμερισμού ένλυσης φθορίου για χρήση σε έμμεσες αποκαταστάσεις. Είναι υδρόφιλη και αντιμετώπιζει χημικούς δεσμούς με την οδοντίνη και την αδαμαντίνη, πολύτιμα και μη πολύτιμα μέταλλα, κεραμικά, ανίκτίνα υλικά και ίνες ενίσχυσης. Δεν απαιτούνται συμπλεκτικές παρόμοιες σε ένα επιθεμιστό. Δεν είναι απαραίτητο να αδρανοποιήσετε τις ενεργές ομάδες, εκτός εάν η αδρανοποίηση η αδρανοποίηση των ιδιοτήτων της ενίσχυσης. Το μικρό πάχος του φιλμ στο 12 μικρό είναι ιδανικό για εφαρμογές συγκόλλησης. Η ενσύ είναι ακτινοσκοπική και γεμάτο με ακριβείς κόκκους μικρών ή υπερμικρών.
Εφαρμόστε το iCEM Self Adhesive σε ελαφρώς υγρό δόντι. Αφαιρέστε το νερό από την επιφάνεια, αλλά μην στεγνώνετε το δόντι. Το σπίτι σε φύσικο περιέχει νερό. Οι κεραμικές, μεταλλικές, αποκαθιστικοποιημένες στη ρητίνη, προ-υβριδιωμένες και πολυμερισμένες ρητινώδεις επιφάνειες θα πρέπει να είναι **στεγνές**.

Ενδείξεις
Συνιστάται για τη συγκόλληση PFM, επίχρυσων, "CEREC" και ενισχυμένων αδιαφανών αποκαταστάσεων, ένθετα, επένθετα, επίχρυσα και μεταλλικά ή ίνες κόκκινο και ανοξείδωτο, και για τη συγκόλληση υλικών νυμφοστιάσεις; από ανοξείδωτο ατσάλι και νάιλον. Ενδεικνυτέα βέλτιστη μηχανική συγκράτηση για τη συγκόλληση σε επιφάνειες τύπου ζιρκονίου. Για συγκόλληση σε κεραμικό, συνίσταται η επιφάνεια να είναι αδρανοποιημένη ή τραχεμένη.

Αντενδείξεις
Δεν συνιστάται για φόρος από πορσελάνη.

Χαρακτηριστικά σκλήρυνσης
Η μετακόλλησε κοιλιά iCEM Self Adhesive είναι διπλού πολυμερισμού. Ο χημικός πολυμερισμός πολυμερίζει. Αυτό σημαίνει ότι η αντίδραση **δεν** ξεκινάει όταν το υλικό είναι εκτεθειμένο στον αέρα. Ξεκινά όπου εφαρμοστεί η αποκατάσταση και αφαιρεθεί ο αέρας. Αυτό το χαρακτηριστικό επιτρέπει πολύ μακρύ χρόνο εργασίας και εξηγεί γιατί υλικό που μένει στην πολύτιμο ανάμεσής μπορεί να μην πολυμερίσει.

Οδηγίες χρήσης
1. Το εργαστήριο θα πρέπει να αδρανοποιήσει ή να λειάνει τις επαφές μη του δόντι επιφάνειες της αποκατάστασης. Αν δεν, αδρανοποιήστε ή μικρολειάνετε αυτές τις επιφάνειες. Ξεβγάλτε και στεγνώστε. Οι αποκαταστάσεις θα πρέπει να εφαρμόζουν με ακρίβεια.
2. Εκπλύνετε τη παρασκευασμένη οδοντοστοιχία. Στεγνώστε ελαφρώς και αποφύγετε το νερό από την επιφάνεια με πετσετάκια αέρα ή με κοπτικά δάχτυλα. Μην στεγνώνετε τελείως. Οι οδοντικές επιφάνειες θα πρέπει να είναι στιλβωμένες ή γυαλισμένες. Υπερβολικά νερώ; επιφάνειες θα έχουν κακ αποτελέσματα εκπαιδευτικών εφαρ συνάλλαγης. Οι κεραμικές, μεταλλικές, αποκαθιστικοποιημένες στη ρητίνη, προ-υβριδιωμένες και πολυμερισμένες ρητινώδεις επιφάνειες θα πρέπει να είναι **στεγνές**.
3. Δεν απαιτούνται αδρανοποιητικά ή συνδετικά παρόμοιας πάχους στην οδοντική αφίσα υπάρχει συγκράτησης. Ενδεικνυτέα αδρανοποίηση της μη κοιλιάνες αδαμαντίνης. Συνιστάται η συγκόλληση αξόνων.
4. **Αν γίνεται συγκόλληση σε υφιστάμενες κεραμικές, μεταλλικές, αποκαθιστικοποιημένες στη ρητίνη, προ-υβριδιωμένες και πολυμερισμένες ρητινώδεις επιφάνειες, καθαρίστε και αδρανοποιήστε ή τραχύνετε με μηχανικά μέσα την επιφάνεια, εκπλύνετε και στεγνώστε. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι επιφάνειες είναι στεγνώνει πριν εφαρμόσετε το iCEM Self Adhesive.**
5. Εφαρμόστε λιπαντικό στο δόντιοιό δόντι.
6. Ανμίξτε αυτόματα το iCEM Self Adhesive τοποθετώντας ένα πρακτικό ανάμιξης στο σύμφυρο δύτιοιό κολλάζου και διανέμοντας υλικό (την πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε το σύμφυρο απορρίπτε τα πρώτα 2–3 mm, στο σπίτι ενδέχεται να μην έχει ίση ανάμιξη ίσης ποσότητας βάσης και καταλύτη) ή διανείμετε ίση ποσότητα βάσης και καταλύτης και ανμίξτε με τα χέρια. Επανατοποθετήστε τα πώμα στις σύμφυρες με προσοχή. Προσέξτε να μην υπάρχει διασταυρωμένη μόλυνση της βάσης και του καταλύτη.
7. Τοποθετήστε την κοιλιά εντός της σταφύλης και εφάρμοστε τη σταφύλη, ή τοποθετήστε την κοιλιά απευθείας πάνω στο προετοιμασμένο δόντι και εφάρμοστε το ένθετο, το επένθετο ή τον άξονα.
8. Υφιστάστε θετικό πίεση στην αποκατάσταση για 2 λεπτά. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου αφαιρέστε την περίσσεια από τα άκρα με πινελάκι, ή πάστα τα άκρα που πολυμερισμού για 1–2 δευτερόλεπτα, και αφαιρέστε με κατάλληλο εργαλείο. Καθαρίστε τις επαφές και τις άμεσες περιοχές με οδοντικό νήμα. Η κοιλιά μπορεί να συνκολλήθεί στα γειτονικά δόντια αν δεν αφαιρεθεί η περίσσεια.
9. Εφαρμόστε κάτω οκσιπιπλής αέρα στα εκτεθειμένα όρια για να εξουδετερώσετε τη σπρώχνει που αναστέλλει τον αέρα, αν το θέλετε.
10. Φωτοσκλήρυνση: τα ολοκληρωμένες αποκαταστάσεις και τα όρια των σταφύλων PFM για 20–30 δευτερόλεπτα. Φωτοσκλήρυνση τους σύρους για 40 δευτερόλεπτα. Ο χρόνος για πλήρη ανάμιξιθ, αυτοπολυμερίζομη πλήρες σε θερμοκρασία σταμτνα είναι 3 λεπτά.

Προσοχή
Η ανέπτυκτο δεν έχει πολυμερωθεί, μπορεί να προκαλέσει αρθριμού των μεταλλίν ή του δέρματος με την επαφή. Ο οδοντίατρος θα πρέπει να φορούν ψαλάζ ασφαλείας και χειρουργικά γάντια. Αυτό το προϊόν ή κάποιο από τα συστατικά του σε ανμκεκριμένες περιπτώσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν αντιδράσεις υπερευαισθησίας. Σε περίπτωση υποψίας, πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι δυνατό να λαμβάνω από τον κατασκευαστή. Μην υπερβείετε τον χρόνο πολυμερισμού που συνιστά ο κατασκευαστής για το φως που χρησιμοποιείτε.

Φύλαξη και χειρισμός
• Φυλάσσετε σχετικά αφαρμόστε στον αρχικό περιέκτη σε θερμοκρασία δωματίου. Αποφύγετε το άμεσο φως, τις ακραίες θερμοκρασίες, τη μόλυνση και τις πτυχές ανάβλεψης. • Διάρκεια ζωής του μη σκοκφείου προϊόντος: 2 χρόνια από την ημερομηνία παρασκευής. • Επανατοποθετήστε το καπάκι αμέσως μετά τη χρήση.

Αναφορά ανθρώπινα περιστατικών
Τυχόν σοβαρό περιστατικό που σφαρμόν τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην Αρμόδια Αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ανκάζη το περιστατικό ή σε άλλον κατάλληλο ρυθμιστικό φορέα. Οι αναφορές σοβαρών περιστατικών πρέπει να αποστέλλονται στο διεύθυνσης:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Τηλ.: 617-926-6666 / Φαξ: 617-926-6262
email: pulpdent@pulpdent.com

Σημείωση: "Η ετικετάς "CEREC" δεν είναι εμπορικό σήμα της Kuzer.
Εφαρμόζτε μόνιμο φράγμαγ/περιμέτρου μιας χρήσης πάνω σε οδοντιατρικές συσκευές δοσολογίας πολλαπλών χρήσεων πριν από τη χρήση σε κάθε ασθενή.
Για πρόσθετες πληροφορίες, ανατρέξτε σε: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Ημερομηνία τελευταίας ανεθεώρησης: 2021-04

iCEM Self Adhesive

Lietošanas instrukcija (LV)

Duālā cietšanas • Izdala fluoridu • Hidrofīls • Rentgenoloģiski vizualizējams

Izstrādājuma apraksts
iCEM Self Adhesive ir duāli cietējošs, fluoridu izdalošs pašadhezīvs sveķu cements izmantošanai netiešās restaurācijās. Tas ir ūdenīgs ar mitrumu un veido ķīmiskas saites ar dentīnu un emalju, dārgmetāliem un citiem metāliem, keramiku, kompozītmateriāliem un šķiedras tapām. Pieņemsim līzētoju izmantojamo sveķu cementēšanai un nepieciešama, ja nepieciešams formē ar adekvāta, tomēr tas pēc vēlēšanās drīkst izmantot. Nav nepieciešams kodināt dentīnu, tomēr ir indicēts nedēsīgs kodinājums virsmu kodināšana. Neliela 12 mikronu slāņa biezums ir ideāli piemērots pieslēgumiem pielīmējums. Cements ir rentgenoloģiski vizualizējams, tajā ir izdalot sub-mikronu un ari mikronu izmēra daļiņu.
Uzklājiet iCEM Self Adhesive ar redzamā samitrināšanas pūkām. Noņemiet ūdeni no virsmas, bet nenožāvējiet zobu. Kas dabīgi satur ūdeni. Keramikām, metāla, sveķu anestezētām virsmām, iepriekš hibridizētām un sacietējušām sveķu virsmām jābūt sausām.

Indikācijas
Ieteicams PFM, zelta, "CEREC" un pastiprinātās kompozītmasas kronu, inlejas cementēšanai; zeltā, metālā, titāna un šķiedras tapām; nerūsošā tēraudu un neilona šinu materiālu savienošanai. Optimāla mehāniska retence indicēta pieslēgšanai pie cirkonija tipa virsmām. Lai sasaistītu ar keramiku, ir indicēta labi kodināta vai raupja virsma.

Kontraindikācijas
Nav ieteicams porcelāna veneriem.

Ietekmējošais parametri
iCEM Self Adhesive sveķu cements ir duāli cietējošs. Pašcietējošā polimerizācija notiek anaerobas polimerizācijas veidā. Tas nozīmē, ka reakcija **nesākas**, kamēr materiāls saskaras ar gaisu. Process sākas, kad restaurācija ir ievietota un gaisa piekļuve pārtraukta. Šī īpašība nodrošina lēju apstrādes laiku iespēju un izskaisto, kāpēc materiāls, kad atdīts uz maisīšanas plāksnes, var nepolimerizēties.

Lietošanas instrukcija
1. Laboratorijā ir jāapdara vai jāapstrādā ar abrazīvu materiālu restaurācijū kontaktvirsmas, kas nosūtīts sasiksnē ar zobu. Ja tas nav izdarīts, kodiniet vai abrazīvi apstrādājiet virsmas ar mikrodēmām. Noskalojiet un nožāvējiet. Restaurācijām ir cieši jāpiekļaujas.
2. Noskalojiet sagatavotā zobu. Viegli nožāvējiet virsmu un atbrīvojieties no lieką ūdens ar sausgreiņu gaisu vai vates kociņš. Neno2žāvējiet zobu. Zobu virsmām jābūt spīdīgām vai glutām. Pārāk mitras virsmas gadījumā materiālu sasaistes spēks samazinās. Keramikām, metāla, sveķu anestezētām virsmām, iepriekš hibridizētām un sacietējušām sveķu virsmām jābūt **sausām**.
3. Kodinājumus un pasaistes līdzekļu izmantošana uz dentīna nav nepieciešama, ja ir adekvāta retences forma. Indicēta nesējošta emaljas kodināšana. Ieteicams izmantot sasaistes tapas.
4. **Ja cementēšana notiek pie esošām dokumā jau esošām keramikas, metāla, sveķu anestezētām virsmām, iepriekš hibridizētām un sacietējušām kompozīta virsmām, notīriet un kodiniet vai mehāniski padariet virsmas raupjas, tad noskalojiet un nožāvējiet. Noteikti nožāvējiet šīs virsmas, pirms uzklājat iCEM Self Adhesive.**
5. Uzklājiet lubrikantu uz blakus esošajiem zobiem.
6. Automātiski sajauciet iCEM Self Adhesive, uzlieciot divcēnīju tīkrez sajaukšanas uzgaļā un izspiežot materiālu (pirmo reizi izmantojot tīkrez, izmetiet pirmos 2–3 mm, kuros varētu nebūt vienāds bāzes komponenta un katalizatora daudzums); vai arī izspiediet vienādu daudzumu bāzes komponenta un katalizatora un ar roku sajauciet. Rūpīgi uzliecieet tīkrēm cepuļus. Rauguti, lai bāzes komponents un katalizators savstarpēji nepiesārņotos.
7. Ievietojiet cementā kroni un uzliecieet kroni, vai arī uzliecieet cementu tieši uz sagatavotā zoba, vai arī ievietojiet inlejū, onlejū vai tapu.
8. Fiksējiet restaurāciju ar nepārtrauktu spiedienu 2 minūtes. Šajā periodā noņemiet no malām lieko materiālu ar birstīti vai rotācijiski cietējošās mašīnas 1–2 sekundes un uzmanīgi atbrīvojieties no lieką materiāla ar piemērotu instrumentu. Izšķirot kontaktu un interproksimālās zonas ar zobu dīedgu. Ja tiekas cements netek nocemts, tas var piesaistīties pie blakus esošajiem zobiem.
9. Ja vēlaties, uz izdalītās emaljas malām uzklājiet oksīdētāja inhibitora gēlu, lai novērstu gaisa inhibīciju sākt.
10. Polimerizējiet pilnīgas keramikas restaurācijas un PFM kroņu malas ar gaismu 20–30 sekundes. Polimerizējiet tapas ar gaismu 40 sekundes. Pilnīgs anaerobās paciietēšanas iestalījuma laiks mutes dobuma temperatūrā ir 3 minūtes.

Uzmanību
Nesacietējis materiāls saskaras gadījumā var izraisīt ace vā ādas kairinājumu. Profesionālam zobārstam jāvalka drošības brilles un kirurģiskie cimdi. Atsevišķos gadījumos šis izstrādājums vai kāda no tā sastāvdaļām var izraisīt paaugstinātu jutīguma reakciju. Ja ir aizdomas, ka pastāv šāda iespējamība, no ražotāja iespējams saņemt informāciju par izstrādājuma sastāvdaļām. Nepārsniedziet jūsu izmantotās gaismas ražotāja ieteiko sacietēšanas laiku.

Glabāšana un rīkošanās ar materiālu
• Glabājiet cietā noslēgtā oriģinālajā vietā istabas temperatūrā. Neļaujiet nonākt tiešā gaismā, ekstrēmās temperatūrās, pie aizdegšanās avotiem, sarūsējiet no piesārņošanas. • Neatverta produkta derīguma termiņš: 2 gadi, sākot ar ražošanas dienu. • Uzreiz pēc lietošanas uzliecieet vāciņu.

Ziņojana par nopietniem negadījumiem
Par jebkādu veidu nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar ierīci, ir jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei dalībvalstī, kurā notika negadījums, vai kādai citai regulējošai iestādei. Ziņojumi par nopietniem negadījumiem ir jānosūta iestādei:
Pulpdent Corporation
80 Oakland Street, Watertown, MA 02472 USA
Tālr.: 617-926-6666 / Fakss: 617-926-6262
e-pasts: pulpdent@pulpdent.com

Piezīme: "CEREC" nav Kuzer preču zīme.
Pirms vārdnīcas rēķins izmantojama zobārstniecības dispenseru izmantošanas ar katru pacienta uzklājiet pārī piemērotem vienreizlietojamas barjeras uzmavas/ietinamos materiālus.
Papildu informācija skatiet: http://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/DentalProducts/ucm404472.htm.

Teksta pārskatīšanas datums: 2021-04

iCEM Self Adhesive

Naudojimo instrukcija (LT)

Dvigubo kietėjimo • Fluoridą išskiriantis • Hidrofilinis • Nepraleidus rentgeno spindulums

Produkto aprašas
„iCEM Self Adhesive" yra dvigubo kietėjimo, fluoridą išskiriantis, rišamasis kompozicinis cementas, skirtas netiesioginei restauracijai. Jis drėkinta nuo vandens ir formuoja cheminius ryšius su dentinu bei emalia, tauriaisiais ir netauriaisiais metalais, keramika, kompositais bei pluoštinėsis šaknimsis įkištais. Rišamosios medžiagos nebūtinos, jei pritikamai formą yra trinkama, tačiau norint gali būti naudojamas. Nėra būtinas nuėsdinti nuėsdinti nuėsdinti nuėsdinti nuėsdinti paviršius. Keltinosi labiausiai tinka ploni 12 mikronų storio plėvelė. Cementas yra neigiamoje spindulių projekcijoje ir sutinkamas, ir mikrono dydžio dalelėmis.
Uždėkite „iCEM Self Adhesive", kad liek tek sudrėkintume dantis. Nuosėkite nuo paviršiaus vandenį, bet vistiekai nenusausinkite dantinės, kurios yra natūralaus vandens. Keraminiai, metaliniai, nujautrintos dervos, iš anksto hibridizuotos ir kietėjusios dervos paviršiai turi būti sausi.

Indikacijos
Rekomendujama cementuojant PFM, auksinės, "CEREC" ir sustiprintos keraminės karūnėles, įkotas, užkotas, auksinius, metalinius, titaninius ir pluoštinius šaknimsis įkotus bei norint surišti nerūdijančio plieno ir neloninius įtvarus. Optimali mechaninė retencija yra skirta surišimui su cirkonio tipo paviršiais. Siekiant geresnio surišimo su keramika, paviršių rekomendujama gerai ėsdinti arba paliudrinti.

Kontraindikacijos
Nerekomendujama porceliano veneringams.

Kietėjimo ypatybės
„iCEM Self Adhesive" komposicinis cementas yra dvigubo kietėjimo. Savaiminio kietėjimo polimerizacija vyksta dėl anaerobinės polimerizacijos. Tai reiškia, kad reakcija **nepradėsda** tol, kol medžiaga turi kontaktą su oru. Ji prasideda uždėjus protezą ir pašalinus oą. Ši savybė leidia ilgai dirbti su medžiaga ir pasaišinu, kodėl ant antrinės medžiagos nesopolimerizuoja.

Naudojimo instrukcija
1. Jūsų laboratorija turėtų nuėsdinti arba nuliflinti su dantimi besiliečiančius protezų paviršius. Priešingu atveju, sudrėkinte arba liek šešiakrėstinkite šiuos paviršius patys. Praskalaukite ir nuožiovinkite. Protezai turi gerai prigulti.
2. Praskalaukite danties protezą. Susipuoti oro srove ar vatos kempinėe liek tek nuosavikrite ir pašalinkite vandenį nuo paviršiaus. Vieškai nenusausinkite danties, kuriame yra natūralaus vandens. Danties paviršius turi būti žvilgus arba blizgus. Dėl per daug drėgnų paviršių sujungimo tvirtumas bus mažesnis. Keraminiai, metaliniai, nujautrintos dervos, iš anksto hibridizuotos ir sukietėjusios dervos paviršiai turi būti **sausi**.
3. Esantė tinkamai prikamondoja formai; esdėmos ir rišamųjų medžiagų ant dentino naudoti nereikia. Reikia ėsdinti tik nepraėsusią emaliją. Rekomendujama naudoti rišančiosiosa šakelinius įkotus.
4. **Jei tvirtinama prie esamų keraminių, metalinių, nujautrintos dervos, iš anksto hibridizuotų ir sukietėjusių kompozito paviršių, nuvalykite ir nuėsdinkite arba mechaniškai sušiurkštinkite paviršių, ir praskalaukite ir neusausinkite. Prieš dedant „iCEM Self Adhesive", že paviršiai turi būti sausi.**
5. Tepkite lubrikantu suojageeli ant dantų.
6. Automatiškai sumaišykite „iCEM Self Adhesive" uždėdamas maišymo antgalį ant aivdų cilindų (leikčto ir išspausdami medžiagos gyrinę kartą naudodami (leikčtą, pirmuosius 2–3 mm išmeskite, nes juose gali būti netolygus bazės ir katalizatoriaus mišinys) arba išspauskite vienodą pagrindinės medžiagos ir katalizatoriaus kiekį ir sumaišykite juos patys. Kruopščiai uždėmiskite ūvleldtus. Pasirūpinkite, kad neįvykčių krėjimnis pagrindinės medžiagos ir katalizatoriaus užterštumas.
7. Uždėkite cementą ant karūnėlės ir įstatykite karūnėlę arba uždėkite cemento tiesiai ant paruošto danties ir įstatykite įkotą, užkotą arba šakinį įkotą.
8. Pritapsaukite protezą ir palaikykite 2 minutes. Per šį laiką nuo perteklinės medžiagos pertekliu žiedetiku arba 1–2 sekundes kietinkite kraštus ir atsargia pašalinkite medžiagos perteklių naudodami tinkamą instrumentą. Besiliečiančius ir arti vienas kito esančius vidinius paviršius nuvalykite siūlu. Jėigu nepašalinsite perteklaus, cementas gali prilipti prie gretimo danties.
9. Jei norite, ant kraštų uždėkite deguonies inhibicinio gelio, kad pašalintumėte ano inhibicinį sluoksnį.
10. Visas keraminiais protezus ir PFM kraštus kietinkite šviesa 20–30 sekundžių. Šakinius įkotus kietinkite šviesa 40 sekundžių. Visiško anaerobinio savaiminio sukietėjimo trukmė burnos temperatūrai yra 3 minutės.

Perspėjimas
Nesuvulkanizuotas medžiaga gali dirginti akis arba odą. Odontologijos specialistai turi dėvėti apsauginius akinius ir chirurgines pirštines. Šis gaminys ar kuri nors iš jo sudedamųjų dalių tam tikras atvejais gali sukelti paddidejusio jautrumo reakcijas. Kilus įtarimams, informacija apie sudedamąsias dalis galima gauti iš gamintojo. Nevirškyde gamintojo konkrečiai šviesai rekomendujamo kietinimo laiko.

Laikymas ir tvarkymas
• Laikykite sandariame originaliame inde vėsioje kambario temperatūroje. Saugokite nuo tiesioginės saulės sp